



Informaciones generales sobre las vacunas de ARNm contra la Covid-19 (Pfizer/BioNTech, Moderna)

¿Es la vacuna eficaz y segura?

Todas las vacunas requieren en Suiza de una autorización. Para ello, deben cumplir con altos requisitos en materia de seguridad, efectividad y calidad. La oficina suiza de productos terapéuticos Swissmedic ha analizado y autorizado las vacunas de ARNm contra la Covid-19. Son vacunas seguras y eficaces. Varias decenas de miles de personas han sido vacunadas en diversos ensayos. También son seguras y eficaces para personas de edad avanzada y con enfermedades crónicas. Desde la aprobación, varios miles de millones de personas han recibido estas vacunas. Los expertos continúan supervisando la seguridad y efectividad de las vacunas. El beneficio que se alcanza con una vacuna debe superar con creces los riesgos. Solo en este caso se recomienda una vacuna en Suiza.

¿Dónde puedo vacunarme?

La Confederación ha elaborado una estrategia de vacunación con las recomendaciones correspondientes. La vacunación es competencia de los cantones. Infórmese en la página web o la línea de información de su cantón www.foph-coronavirus.ch/cantons (inglés), sobre dónde se realiza la vacunación. O pregunte a su médico o farmacéutico.

¿A quién se recomienda la vacunación?

Recomendamos la vacuna de ARNm contra la Covid-19 a todas las personas mayores de 12 años.

Esta recomendación se dirige en especial a

- personas especialmente vulnerables al coronavirus (personas con una enfermedad crónica, mayores de 65 años y mujeres embarazadas);
- sus personas de contacto en el entorno profesional o personal.

Recomendamos la vacunación con la vacuna para niños de Pfizer/BioNTech a niños entre 5 y 11 años (véase Hoja informativa «*Vacuna contra la Covid-19 para niños entre 5 y 11 años*»).

¿Quién no debería vacunarse?

No recomendamos la vacuna de ARNm contra la Covid-19 a las siguientes personas:

- Personas con alergia grave confirmada a uno de los componentes de las vacunas, sobre todo al polietilenglicol (PEG) o la trometamina (TRIS). Consulte con un alergólogo.
- Niños menores de 5 años. Hasta ahora no se dispone de datos suficientes sobre la vacunación a esta edad.

Tenga en cuenta: ¿Tiene fiebre alta? ¿Se siente enfermo o se siente mal? En ese caso, aplase la cita de la vacunación.

¿Está a la espera del resultado de su test de Covid-19? ¿O está en aislamiento o cuarentena? En ese caso, no se vacune ahora. Vacúnese tan pronto como sea posible.

¿Qué ocurre si estoy embarazada o quiero quedarme embarazada?

¿Tiene previsto quedarse embarazada? En ese caso, vacúnese lo antes posible.

¿Está usted embarazada y no se vacunó antes del embarazo? En ese caso, le recomendamos que se vacune, a ser posible, a partir de las 12 semanas (es decir, a partir del segundo trimestre del embarazo) de gestación, aunque también es posible vacunarse antes.

Si está usted embarazada o tiene previsto quedarse embarazada y tiene preguntas en torno a la vacuna, hable con su médico o con su matrona.

¿Cómo se administra la vacuna?

Le pondrán una inyección en el brazo superior. Después de la primera dosis de la vacuna deberá permanecer 15 minutos en observación en el punto de vacunación.

¿Cuántas veces debo vacunarme?

La vacuna se administra por regla general en dos dosis. La segunda vacuna se administra unas cuatro semanas después de la primera. Vacúnese las dos veces. Solo así estará usted protegido de la mejor manera.

Si ha contraído una infección confirmada con el coronavirus solo precisa de una dosis de la vacuna de ARNm.

Hay excepciones para personas especialmente vulnerables con un sistema inmunitario debilitado; acuda a su consulta médica para más información.

Se recomienda la vacuna de refuerzo a las personas mayores de 12 años a partir de 4 meses después de la inmunización completa (véase Hoja informativa «*Vacuna de refuerzo con una vacuna de ARNm*»).

¿Cómo me protege la vacuna?

Su organismo genera una protección contra la Covid-19. Este proceso dura una o dos semanas tras haber recibido la segunda vacuna. La vacuna fortalece su sistema inmunitario.

Ayuda a su cuerpo a luchar contra el virus. El riesgo de enfermar gravemente de Covid-19 se reduce notablemente.

Información importante: No existe una protección total. Algunas personas pueden contraer Covid-19 a pesar de estar vacunadas. Por ello, si tiene síntomas de la Covid-19, haga el test inmediatamente.

Aquí encontrará informaciones detalladas sobre el funcionamiento de la vacuna:

www.foph-coronavirus.ch/mrna (inglés)



¿Durante cuánto tiempo me protege la vacuna?

Las vacunas de ARNm son altamente eficaces contra evoluciones graves de la enfermedad de la Covid-19 que requieren atención hospitalaria. No obstante, esta protección de la vacuna de enfermar gravemente puede disminuir con el tiempo y en función de la variante del virus, sobre todo en personas mayores. Por su parte, la eficacia contra una evolución leve, así como la transmisión del virus disminuye rápida y considerablemente en todas las personas. Por este motivo, recomendamos la vacuna de refuerzo a todas las personas a partir de 4 meses después de la inmunización completa. La vacuna de refuerzo refuerza y prolonga la protección contra la Covid-19 (véase Hoja informativa «»).

¿Puedo contraer Covid-19 a través de la vacuna?

No. La vacuna no le contagiará la Covid-19. Las vacunas no contienen coronavirus.

¿Debo vacunarme si ya me he contagiado con el coronavirus?

La vacuna también es oportuna si ya se ha contagiado con el coronavirus. En principio, la infección le protege de un nuevo contagio durante un periodo de tiempo. Aún se desconoce cuánto tiempo exactamente. Le recomendamos la vacuna para disfrutar de una mayor protección a largo plazo. Vacúnese en un plazo de tres meses después del contagio. Si se vacuna a partir de cuatro semanas tras el contagio confirmado, una dosis es, por regla general, suficiente para la inmunización completa. Puede prescindirse de la segunda dosis.

¿Hay efectos secundarios?

Toda vacuna puede causar efectos secundarios. Estos suelen ser de leves a moderados y desaparecen rápidamente. En casos escasos puede haber efectos secundarios graves. Así, en algunas personas puede aparecer una reacción alérgica grave inmediatamente tras la vacunación contra la Covid-19 con una vacuna de ARNm. En casos muy excepcionales, y en un plazo de 14 días después de inocularse la vacuna, se han observado cuadros de miocarditis o pericarditis, en su mayoría leves y de fácil tratamiento. Este tipo de inflamaciones se ha detectado con más frecuencia en personas menores de 30 años tras recibir la vacuna de Moderna. Por este motivo, se recomienda a las personas menores de 30 años que se vacunen preferentemente con el suero de Pfizer/BioNTech. Para ambas vacunas puede decirse: el beneficio de la vacuna contra la Covid-19 supera claramente los riesgos, también en personas jóvenes. Las inflamaciones del miocardio o del pericardio también aparecen tras un contagio con el coronavirus.

Aparte de esto, hasta ahora no se han registrado anomalías relacionadas con efectos secundarios graves. Estos efectos secundarios aparecerían en los primeros meses tras la vacunación. Los expertos observan con todo detalle cualquier indicación al respecto.

¿Qué efectos secundarios pueden aparecer?

- Enrojecimiento, dolor o hinchazón en el lugar del brazo en el que ha recibido la inyección.
- Dolor de cabeza
- Cansancio
- Dolor muscular y de articulaciones
- Síntomas generales como escalofríos, sensación febril o fiebre leve

Estos efectos secundarios son habituales tras cualquier vacuna. Nos indican que el cuerpo está generando la protección contra la enfermedad. En grado leve son, por tanto, una buena señal. Cuando se da una reacción alérgica pueden aparecer inmediatamente tras la vacunación, por ejemplo, una fuerte inflamación, enrojecimiento, picor o dificultad respiratoria. Los síntomas frecuentes de una miocarditis son dolor en el pecho, dificultad respiratoria o fuertes palpitaciones. Si tiene usted este tipo de síntomas, póngase en contacto con su médico de inmediato.

¿Cuánto tiempo duran los efectos secundarios?

Por regla general, los efectos secundarios desaparecen tras unos pocos días. ¿Sigue teniendo efectos secundarios tras una semana? ¿Están empeorando? ¿Está usted preocupado? En este caso, hable con su médico.

Estoy vacunado. ¿Puedo contagiar el coronavirus a otras personas?

Una vez completada la vacunación con la pauta completa, así como la vacuna de refuerzo, se reduce considerablemente la probabilidad de contagiarse con el coronavirus y, por tanto, también el riesgo de transmisión. No obstante, la vacunación no ofrece una protección total y la protección disminuye con el tiempo. La protección, así como la velocidad a la que esta disminuye pueden variar en función de la variante del virus. Tenga en cuenta: Siga observando las reglas de higiene y comportamiento y use la mascarilla donde sea obligatoria.

¿Quién se hace cargo del coste de la vacuna?

La vacuna es gratuita para usted. La caja de enfermedad asume una parte del coste de la vacuna. La Confederación y los cantones se hacen cargo del resto.

¿Es voluntaria la vacuna?

Sí. En Suiza, la vacunación es voluntaria.

¿Dónde puedo encontrar más información?

Encontrará más informaciones sobre la vacuna contra la Covid-19 en la página web de la OFSP:

www.foph-coronavirus.ch/vaccination (inglés)

O pregunte a su médico. O pregunte en su farmacia.

